



Рануша АТАЕВА,
старший преподаватель Университета общественной безопасности
Республики Узбекистан

ЗАНИМАТЕЛЬНАЯ ГРАММАТИКА ДЛЯ СТУДЕНТОВ НЕФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАПРАВЛЕНИЙ ОБРАЗОВАНИЯ

Русский язык является одним из мировых языков, обучение которому предполагает использование «специальной методики» преподавания и подготовки преподавателя. Под «специальной методикой» мы подразумеваем формы и виды работы, методы обучения, направленные не только на развитие бытовой, научной (лингвистической), профессиональной речи обучающихся, но и на формирование их лингвокультурного кругозора, а также их способности популяризации через русский язык духовных ценностей, традиций и обычаев выдающихся личностей своего народа и государства. Следовательно, преподаватель должен одновременно сформировать несколько компетенций – языковую, лингвистическую, коммуникативную и культуроведческую. Такой подход к занятию позволит достичь поставленных целей и решить ряд важнейших дидактических задач.

Изучение любого иностранного языка требует немало времени и усилий от студентов нефилологических направлений образования. Данные задачи, по нашему мнению, легко решаемы через обучение чтению, письму, аудированию и говорению на занятиях по иностранному языку, в том числе по русскому.



Эффективной работой в начале занятия по языковым предметам является подготовка студентов к восприятию на слух чужой речи, т.е. к аудированию. «Аудирование – это слушание с пониманием или понимание речи на слух» [1, с. 166]. Задания, направленные на слуховое восприятие, побуждают быть максимально внимательными абсолютно всех студентов академической группы. Например, задание по определению терминов и «обычных» слов по их толкованию. При этом на начальном этапе обучения русскому языку рекомендуется использование слов для справки в качестве подсказки. Выполнение такого рода заданий как чередование определений слов и терминов на занятии позволит

решить одновременно несколько задач: 1) развить способность слушать и понимать чужую речь, в нашем случае русскую; 2) пополнить словарный запас; 3) сформировать терминологический аппарат и орфографические навыки.

1. ... – моторное дорожное и внедорожное транспортное средство, используемое для перевозки людей и грузов.
2. ... – это такое предложение, в котором есть только одна грамматическая основа.
3. ... – аппарат для передачи и приёма звука (в основном – человеческой речи) на расстоянии.
4. ... – это главные члены предложения, которые образуют грамматическую основу предложения.
5. ... – носитель информации, использующий флеш-память для хранения данных и подключаемый к компьютеру или иному считывающему устройству через стандартный разъём USB.
6. ... – плоская дорожная бутылка для питья, обычно из металла или керамики, носимая на поясе либо на ремешке через плечо.
7. ... – это служебные части речи, которые связывают слова друг с другом или простые предложения в составе сложного.

Слова для справок: флешка, автомобиль, фляжка, союзы, простое предложение, подлежащее/сказуемое, телефон.

Подчеркнем, что данный вид работы целесообразен как в начальной, так и в средней и высшей школе.

Следующий этап занятия – объяснение нового материала – также можно продолжить в форме выполнения заданий студентами через чтение предложений и их перевод на узбекский язык. «Чтение – один из важнейших видов речевой деятельности, тесно связанный как с произношением, так и с пониманием речи. Также «чтение – это способность воспринимать, понимать информацию, записанную (передаваемую) тем или иным способом, воспроизводить техническими устройствами» [2]. «Перевод – вспомогательный вид речевой деятельности, в процессе которой осуществляется передача содержания текста средствами другого языка; преобразование речевого произведения на одном языке в речевое произведение на другом языке при сохранении смысла этого произведения» [3]. Сравним:

1. Он говорит по телефону.	Он говорит по телефону, а я глазу брюки.
2. Нам выдали новые фляжки.	Курсанты обрадовались, когда им выдали новые фляжки.
3. Мне нужна флешка.	Если тебе нужна флешка, попроси у Арсланбека.
4. Я умею водить машину.	Я умею водить машину, но у меня нет водительских прав.
5. Рыба очень полезна для зрения.	Чтобы рыбку съесть, надо в воду лезть.
6. Пришла комиссия.	Пришла комиссия – мы быстро построились.

После чтения и перевода уже на отработанных предложениях объяснить студентам тему по сложному предложению. Предлагая такие виды работ при объяснении сложного материала, можно вовлечь в учебный процесс всех студентов группы и «спрятать пугающую и кажущуюся неинтересной грамматику».

Далее этап закрепления продолжить индивидуальной, групповой и командной работой. Например:

Упражнение №1. Определите, является ли ваше предложение сложным? Для этого подчеркните главные члены предложения и выделите союз (если он есть). Индивидуальная работа по карточкам (количество карточек должно быть равно количеству обучающихся в группе).

1. Мы были в Самарканде. 2. Куда ты спешишь? 3. Я знал, что сегодня не будет дождя. 4. Занятия по физике перенесли на завтра, а сегодня у нас будут пары по математике. 5. Мне нужно переодеться. 6. Братья были старше меня, и жили они в городе. 7. Мне нужно подготовить отчет. 8. Он не пришел на пару, потому что плохо себя чувствовал. 9. Я хотел помочь ему, но он отказался от помощи. 10. Чтобы быть физически здоровым, надо каждый день заниматься спортом. 11. Я много читаю, так как хочу много знать. 12. Он смог ответить на все вопросы экзаменатора.

Упражнение №2. Переведите часть сложного предложения на русский язык; выделите грамматическую основу и союзы.

1) Когда прекратится дождь, (биз ишимизни давом эттирамиз).

2) Идет снег, и (шамол эсяпти).

3) Я не пойду на концерт, потому что (вазифани бажаришга улгурмадим).

4) Если ежедневно заниматься русским языком хотя бы 2 часа, то уже на третий месяц (бемалол гапирасан).

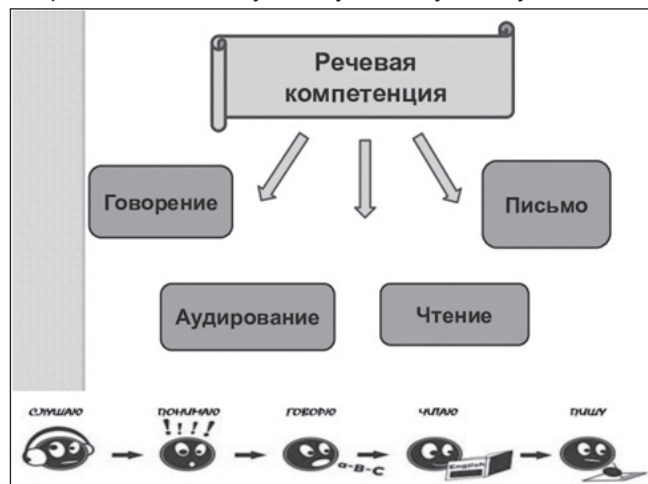
5) Мне подарили новую модель телефона, чтобы я (компьютер ўрнига фойдаланиш учун).

Упражнение №3. Расположите абзацы так, чтобы получился текст, т.е. восстановите «разорванные логические цепочки». Выпишите из текста одно сложное предложение. Для команды №1 текст «Джаполиддин Мангуберды»; для команды №2 текст «Шанхайская организация сотрудничества».

Работа в команде (количество команд будет зависеть от количества подготовленных преподавателей текстов). При подборе текстов для восстановления и чтения необходимо учитывать уровень владения языком, общую подготовку, эрудицию и специализацию студентов.

Сначала восстановленные тексты необходимо прочитать преподавателю, а затем дать задание студентам читать по одному абзацу и переводить его на узбекский язык. Каждая команда работает со своим текстом. «Чтение... заложено в основу обучения и является одним из самых необходимых навыков в жизни. ... Люди, которые умеют хорошо читать, вносят вклад в создание процветающего, трудоспособного общества. В то же время они сами живут более насыщенной жизнью» [2].

Следующий этап работы с текстом – это пересказ и вопросно-ответная беседа, которые представляют собой один из важнейших видов речевой деятельности – говорение. «Говорение – продуктивный вид речевой деятельности, посредством которого (вместе с аудированием) осуществляется устное вербальное общение. Содержанием говорения является выражение мыслей в устной форме. В основе говорения лежат произносительные, лексические, грамматические навыки. В большинстве методов обучения говорению является одной из основных целей обучения языку» [3]. В завершение дать задание на дом пересказать оба текста и сформулировать пять вопросов по каждому тексту к следующему занятию.



Итак, обучение аудированию, чтению, письму и говорению на занятиях по русскому языку гарантирует усвоение студентами сложного материала по грамматике и развитие их устной и письменной речи.

Литература

1. Пассов Е.И. Основы методики обучения иностранным языкам. М.: Русский язык, 1977.
2. <https://dic.academic.ru/dic.nsf/ruwiki/97650>
3. https://methodological_terms.academic.ru/1314/ПЕРЕВОД